JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 13 JUNE 2001
No. 2001/112 (PART II)

MERCREDI 13 JUIN 2001
No 2001/112 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 13 June 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — 4326th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Strengthening cooperation with troop-contributing countries

   Letter dated 31 May 2001 from the Chairman of the Security Council Working Group on Peacekeeping Operations to the President of the Security Council (S/2001/546)

(continued overleaf)

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 14 June 2001, at 3 p.m. in the General Assembly Hall (see Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/112 (Part I)).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fifth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/112 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 13 juin 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — 4326e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Renforcement de la coopération avec les pays fournisseurs de contingents

   Lettre datée du 31 mai 2001, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Groupe de travail du Conseil de sécurité sur les opérations de maintien de la paix (S/2001/546)

(suite au verso)

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 103e séance plénière le jeudi 14 juin 2001 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/112 (Partie I)).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/112 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

10.35 a.m.	4327th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation concerning the Democratic Republic of the-Congo

Eigth report of the Secretary-General on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (S/2001/572)

10 h 35	4327e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en République démocratique du Congo

Huitième rapport du Secrétaire général sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (S/2001/572)

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	15th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN

Third substantive session

10 a.m. - 10.30 a.m.	5th meeting	Conference Room 4
10.30 a.m. - 1 p.m.	5th meeting (resumed)	Conference Room 3

Discussion of the report of the Secretary-General *(continued)*

3 p.m. - 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 3

Discussion of the report of the Secretary-General *(continued)*

Informal consultations

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the draft outcome document of the special session *(continued)*

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS

Troisième session de fond

10 heures à 10 h 30	5e séance	Salle de conférence 4
10 h 30 à 13 heures	5e séance (reprise)	Salle de conférence 3

Examen du rapport du Secrétaire général *(suite)*

15 heures à 18 heures	6 séance	Salle de conférence 3

Examen du rapport du Secrétaire général *(suite)*

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du projet de conclusion révisé de la session extraordinaire *(suite)*

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Proposed programme budget for the biennium 2002-2003: Part IV: International cooperation for development; Section 9 (Economic and social affairs)

COMMITEE ON CONTRIBUTIONS

Sixty-first session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

Adoption of the multi-year programme of work [2] (E/CN.18/2001/5 and Corr.1)

Development of a plan of action for the implementation of Intergovernmental Panel on Forests/Intergovernmental Forum on Forests proposals for Action, which will adress financial provisions [3] (E/CN.18/2001/6 and Corr.1 and E/CN.18/2001/8)

Initiation of the work of the United Nations Forum on Forests with the Collaborative Partnership on Forests [4] (E/CN.18/2001/7)

General discussion

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Projet de budget-programme de l'exercice biennal 2002-2003 : Titre IV : Coopération internationale pour le développement; Chapitre 9 (Affaires économiques et sociales)

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Soixante et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS

Première session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1

Adoption d'un programme de travail pluriannuel [2] (E/CN.18/2001/5 et Corr.1)

Élaboration d'un plan d'action pour la mise en oeuvre des propositions du Groupe intergouvernemental sur les forêts/Forum intergouvernemental sur les forêts, qui portera aussi sur les aspects financiers [3] (E/CN.18/2001/6 et Corr.1 et E/CN.18/2001/8)

Collaboration avec le partenariat sur les forêts [4] (E/CN.18/2001/7)

Débat général

COMMITTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-first session

10 a.m. - 1 p.m.	6th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	7th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(a) Proposed programme budget for the biennium 2002-2003

Report of the Secretary-General on the proposed programme budget for the biennium 2002-2003

Foreword and introduction (A/56/6)

Introduction and general discussion

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante et unième session

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003

Rapport du Secrétaie général sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003

Avant-propos et introduction (A/56/6)

Présentation et débat général

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2001

10 a.m. - 1 p.m.	17th meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	18th meeting	Conference Room 2

1. UNDP/UNFPA: Programming process [5] (DP/2001/12, DP/FPA/2001/7)

2. UNDP/UNFPA: Internal audit and oversight [6] (DP/2001/13, DP/2001/15, DP/FPA/2001/8)

3. Reports on field visits [7] (DP/2001/CRP.6 and CRP.7)

4. Other matters: Report on the outcome of the meeting of the Coordinating Committee on Health [16] (oral report)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room D.

There will be informal consultations on the proposed UNFPA programme of assistance to Myanmar *today* from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room D.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2001

10 heures à 13 heures	17e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	18e séance	Salle de conférence 2

1. PNUD/FNUAP : Processus de programmation [5] (DP/2001/12, DP/FPA/2001/7)

2. PNUD/FNUAP : Audit et contrôle interne [6] (DP/2001/13, DP/2001/15, DP/FPA/2001/8)

3. Rapports des missions de visite [7] (DP/2001/CRP.6 et CRP.7)

4. Questions diverses : Rapport sur les résultats de la réunion du Comité de coordination des questions sanitaires [16] (rapport oral)

[Une réunion des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence D.

Des consultations officieuses sur le projet de programme d'assistance au Myanmar du FNUAP auront lieu *aujourd'hui* de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence D.]

* * *

Briefing

The briefing on the logistical arrangements for the twenty-sixth special session of the General Assembly on HIV/AIDS will take place *today*, 13 June 2001, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on HIV/AIDS is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-sixth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information sur les dispositions logistiques en vue de la vingt-sixième session extraordinaire consacrée au VIH/sida aura lieu *aujourd'hui* 13 juin 2001 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE
AU VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur le VIH/sida est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-sixième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 13 June 2001

GROUP OF 77
(on the United Nations Forum on Forests)

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE:

AD HOC COMMITTEE ON DIALOGUE AMONG CIVILIZATIONS
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(briefing by the Special Representative of the International Monetary Fund to the United Nations on financing for development)

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will hold a workshop on team development, to be conducted in English, in New York, *today*, 13 June 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 22nd floor). For further information, please contact UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 13 juin 2001

GROUPE DES 77
(Forum des Nations Unies sur les forêts)

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE :

COMITÉ AD HOC SUR LE DIALOGUE ENTRE LES CIVILISATIONS
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(exposé du Représentant spécial du Fonds monétaire international auprès de l'ONU sur le financement du développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur la mise en valeur de l'équipe (en anglais), à New York, *aujourd'hui* 13 juin 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 22e étage). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum *today*, 13 June 2001, from 11 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Dr. Mamphela Ramphele, Managing Director of the Human Development Network, World Bank, will speak on "Engendering Peace-building and Conflict Resolution".

* * *

Workshop

There will be a workshop on the theme "The Child's Right to Equal Protection under the Law - Moving on From Corporal Punishment", organized by the Permanent Mission of Sweden, in collaboration with Save the Children, *today*, 13 June 2001, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room B. The moderator will be H.E. Mr. Thomas Hammarberg. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organisations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Johanna Brismar Skoog, Permanent Mission of Sweden (tel.: (212) 583-2540).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Small Arms and Light Weapons and Their Impact on Children", organized by the United Nations Children's Fund, the Permanent Mission of Canada, the International Action Network on Small Arms (IANSA) and a number of non-governmental organizations, *today*, 13 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Panellists will include Mrs. Nane Annan; H.E. Mr. Carlos Dos Santos, Permanent Representative of Mozambique and former Chairman of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All its Aspects; Mr. Olara Otunnu, Special Representative for Children and Armed Conflict; Ms. Marta Santos Pais, Division of Evaluation, Planning and Policy, UNICEF; Ms. Lora Lumpe, Senior Associate at the Norwegian Initiative on Small Arms Transfers; Ms. Rachel Stohl, Senior Analyst at the Center for Defense Information; and Mr. Ago Maliqui, a youth representative from the Kosovo UNICEF delegation. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organisations and the media are invited to attend.

* * *

Briefing

There will be a briefing for non-governmental organizations of the European Union, organized by the Permanent Mission of Sweden, will take place *today*, 13 June 2001, from 2.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Forum

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu *aujourd'hui* 13 juin 2001 de 11 heures à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Mme Mamphela Ramphele, Directrice du Réseau pour le développement humain de la Banque mondiale, prendra la parole sur thème "Prise en considération des sexospécificités dans la consolidation de la paix et la résolution des conflits".

* * *

Atelier

Un atelier sur le thème "Le droit de l'enfant à la même protection selon la loi - aller au-delà du châtiment corporel", organisé par la Mission permanente de la Suède, en collaboration avec Save the Children, se tiendra *aujourd'hui* 13 juin 2001 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence B. S.E. M. Thomas Hammarberg sera l'animateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Johanna Brismar Skoog, Mission permanente de la Suède (tél. : (212) 583-2540).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Les armes légères et leur impact sur les enfants", organisée par le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, la Mission permanente du Canada, l'International Action Network on Small Arms (IANSA) et un certain nombre d'organisations non gouvernementales, aura lieu *aujourd'hui* 13 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Mme Nane Annan; S.E. M. Carlos Dos Santos, Représentant permanent du Mozambique et ancien Président du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects; M. Olara Otunnu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés; Mme Marta Santos Pais, Division de l'évaluation, des politiques et de la planification de l'UNICEF; Mme Lora Lumpe, Associé principal, Initiative norvègienne sur le transfert des armes légères; Mme Rachel Stohl, Analyste principal, Centre for Defense Information; et M. Ago Maliqui, un jeune représentant de la délégation de l'UNICEF (Kosovo). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales de l'Union européenne, organisée par la Mission permanente de la Suède, aura lieu *aujourd'hui* 13 juin 2001 de 14 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) will take place *today*, 13 June 2001, at 4 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefing

Mr. Danilo Türk, Assistant Secretary-General for Political Affairs, will brief Member States on the Secretary-General's forthcoming report to the Security Council and the General Assembly on the prevention of armed conflict on Friday, 15 June 2001, *at 3 p.m. in Conference Room 5*.

* * *

As from Friday, 1 June 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

* * *

The Web site of the Bangladesh Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/bangladesh/sc.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC) auront lieu *aujourd'hui* 13 juin 2001 à 16 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunion d'information

M. Danilo Türk, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, fera un exposé à l'intention des États Membres sur le rapport à venir du Secrétaire général qui sera présenté au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale sur la prévention des conflits armés, le vendredi 15 juin 2001 *à 15 heures dans la salle de conférence 5*.

* * *

À partir du vendredi 1er juin, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Bangladesh au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/bangladesh/sc.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 220th (closed) meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will be held on Thursday, 14 June 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The resumed session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will begin on Monday, 18 June 2001, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly requested to contact the Secretariat (room S-2977; tel.: (212) 963-0388).

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 18 and 19 June 2001. The speakers' list will open at 9 a.m. on Thursday 14 June. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Ms. Danielle Reiff (tel.: (212) 963-3941). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

* * *

The 2001 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be convened on Thursday, 5 July 2001, at 3 p.m. in Conference Room. 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Francisco Seixas Da Costa (Portugal), on the coordination segment of the substantive session of the Economic and Social Council (The role of the United Nations in promoting development, particularly with respect to access to and transfer to knowledge and technology, especially information and communication technologies, inter alia through partnerships with relevant stakeholders, including the private sector) will be held on Thursday, 14 June 2001, at 10 a.m. in *Conference Room 5*.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 220e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le jeudi 14 juin 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux reprendra sa session le lundi 18 juin 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (bureau S-2977, tél. : (212) 963-0388).

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général le lundi 18 et le mardi 19 juin 2001. La liste des orateurs sera ouverte le jeudi 14 juin à 9 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter Mme Danielle Reiff (tél. : (212) 963-3941). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des déclarations sera déterminé selon l'inscription sur la liste des orateurs.

* * *

La session de 2001 du Comité spécial de l'océan Indien s'ouvrira le jeudi 5 juillet 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Francisco Seixas Da Costa (Portugal), auront lieu sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Le rôle de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la promotion développement, s'agissant en particulier de l'accès aux connaissances et aux technologies, surtout celles de l'information et de la communication, et de leur transfert, notamment dans le cadre de partenariats avec les parties prenantes intéressées, y compris le secteur privé) le jeudi 14 juin 2001 à 10 heures dans la *salle de conférence 5*.

Substantive session of 2001

(All speakers lists will be open on 15 June 2001)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2001 from 2 to 27 July at United Nations Office at Geneva. The session will be opened on Monday, 2 July, 2001 at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/2001/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2001/L.10* and E/2001/L.11*, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax:. (212) 963-5935).

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(2-4 July)

In accordance with Council decision 2000/303 of 18 October 2000, the coordination segment will focus on "The role of the United Nations in promoting development, particularly with respect to access to and transfer of knowledge and technology, especially information and communication technologies, inter alia through partnerships with relevant stakeholders, including the private sector". There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-10 July)

The policy exchange with Executive Heads of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme on operational activities will take place on 6 July. No speakers list will be maintained for this exchange. In accordance with Council decision 2001/205 of 31 January 2001, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Triennial policy review of operational activities for development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 5 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212) 963-5935)).

---

* To be issued.

Session de fond 2001

(Toutes les listes d'orateurs seront ouvertes le 15 juin 2001)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2001 du 2 au 27 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 2 juillet 2001 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2001/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2001/L.10* et E/2001/L.11*, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(2-4 juillet)

Conformément à la décision 2000/303 du Conseil daté du 18 octobre 2000, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Le rôle de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la promotion développement, s'agissant en particulier de l'accès aux connaissances et aux technologies, surtout celles de l'information et de la communication, et de leur transfert, notamment dans le cadre de partenariats avec les parties prenantes intéressées, y compris le secteur privé". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-10 juillet)

La concertation avec les chefs de secrétariat du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Programme alimentaire mondial sur les activités opérationnelles aura lieu le 6 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour cet échange. Conformément à la décision 2001/205 datée du 31 janvier 2001, la réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles portera sur le thème "Examen triennal des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion qui aura lieu le 5 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

---

* À paraître.

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(afternoon, 11-13 July)

In accordance with Council decision 2001/206 of 31 January 2001, the humanitarian affairs segment will focus on the theme "Strengthening the Coordination of the Emergency Humanitarian Assistance of the United Nations". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the morning and afternoon sessions of 11 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax: (212)-963-5935)).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(16-18 July)

In accordance with Council decision 2000/303 of 18 October 2000, the theme of the high-level segment will be "The role of the United Nations system in supporting the efforts of African countries to achieve sustainable development".

The first day of the high-level segment (16 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 17 and 18 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212)-963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(19-25 July)

The general segment will begin on 19 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 20 July and from 23 to 25 July.

Accreditation

Members of Permanent Missions and United Nations Staff Members participating at the substantive session of the Economic and Social Council in Geneva who hold valid badges issued at United Nations Headquarters, New York, and Geneva will be accepted for the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should made available, to the Conference Officers in Geneva, 250 copies.

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(après-midi, 11-13 juillet)

Conformément à la décision 2001/206 du Conseil datée du 31 janvier 2001, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence des Nations Unies". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les réunions de la matinée et de l'après-midi du 11 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(16-18 juillet)

Conformément à la décision 2000/303 du Conseil datée du 18 octobre 2000, le thème du débat de haut niveau sera "Le rôle du système des Nations Unies en ce qui concerne l'appui aux efforts des pays africains pour parvenir au développement durable".

La première journée du débat de haut niveau (16 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui se tiendra le mardi 17 et le mercredi 18 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(19-25 juillet)

Le débat général commencera le 19 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 20 juillet et du 23 au 25 juillet.

Accréditation

Les membres des missions permanentes et les membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies participant à la session de fond du Conseil économique et social à Genève qui sont dotés d'une carte d'identité ONU délivrée au Siège, à New York, et à Genève seront acceptés à la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à Genève.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 19 June 2001, at 10 a.m. sharp in Conference Room 6.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 19 juin 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 6.

* * *

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 9 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views will be open as of *Monday, 18 June 2001*.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States will also be open as of *Monday, 18 June 2001*.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

* * *

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 9 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1), il est prévue que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général sera ouverte à partir du *lundi 18 juin 2001*.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires sera également ouverte à partir du *lundi 18 juin 2001*.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à 5 minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messager à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS IN ALL ITS ASPECTS
(9-20 July 2001)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held from Monday, 9 July, through Friday, 13 July 2001, are kindly requested to inform the Secretariat (room S-2977M; tel.: (212) 963-0388).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the Conference, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials should be sent to the Secretariat of the Conference (room S-3170I).

The list of non-governmental organizations requesting accreditation to the Conference, approved by the President-designate of the Conference, together with copies of all NGO requests, will be placed in the Permanent Missions' mail boxes *today*, 13 June, and *tomorrow*, 14 June 2001.

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ILLICITE DES ARMES LÉGÈRES SOUS TOUS SES ASPECTS
(9-20 juillet 2001)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu du lundi 9 au vendredi 13 juillet 200, sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-2977M; tél. : (212) 963-0388).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la Conférence, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au secrétariat de la Conférence (bureau S-3170I).

La liste des organisations non gouvernementales qui ont demandé à être accréditées auprès de la Conférence, approuvée par le Président désigné de la Conférence, avec des exemplaires de toutes les demandes des ONG, sera placée dans les casiers des délégations *aujourd'hui* 13 juin et *demain* 14 juin 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-Aligned Movement on Thursday, 14 June, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 19 June 2001, at 10.30 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Workshop

The workshop of the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the German Management Academy (DMAN) on public-private partnership for infrastructure development, scheduled for Thursday and Friday, 14 and 15 June 2001, has been postponed until December 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on girls' education under the theme "I missed it but give me another chance", organized by the Permanent Mission of Finland, on Thursday, 14 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The introductory statement will be given by H.E. Mr. Harri Holkeri (Finland), President of the General Assembly. Presentations will be made by Ms. Ester Sinkala, Equity and Gender Component Manager of the Ministry of Education of Zambia; Mr. Blastus Mwizarubi, Education Sector Coordinator of Care, United Republic of Tanzania; and Ms. Sumon Tuladhar, Education Adviser of UNICEF Country Office, Nepal. Ms. Eeva Kuuskoski, Special Representative of Finland for the special session of the General Assembly on Children, will make the closing remarks. H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland) will act as the facilitator of the event. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés auront lieu le jeudi 14 juin à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 19 juin 2001 à 10 h 30. La salle de conférennce sera annoncée.

* * *

Atelier

L'atelier de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et de l'Académie allemande de gestion (DMAN) sur le partenariat public-privé pour le développement de l'infrastructure, prévu pour le jeudi 14 et le vendredi 15 juin 2001, a été reporté à décembre 2001 Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur l'éducation des filles organisée sous le thème "Je n'ai pas profité mais donnez-moi une autre chance" par la Mission permanente de la Finlande, aura lieu le jeudi 14 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. S.E. M. Harri Holkeri (Finlande), Président de l'Assemblée générale, fera le discours liminaire. Mme Ester Sinkala, Directrice pour les questions de parité entre les sexes, Ministère de l'éducation (Zambie); M. Blastus Mwizarubi, Coordonnateur pour le secteur de l'éducation de Care (République-Unie de Tanzanie); et Mme Sumon Tuladhar, Conseillère en matière d'éducation, Bureau de pays de l'UNICEF (Népal), feront des exposés. Mme Eeva Kuuskoski, Représentante spéciale de la Finlande à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, fera des observations finales. S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande) fera fonction de facilitateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Donors' meeting

There will be a meeting of interested Member States and donors, organized by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) and the Office of the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, on Thursday, 14 June 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room DC2-2330 (Two United Nations Plaza). For further information, please contact the Office of the Special Adviser (tel.: (212) 963-8495).

* * *

Briefing

The United Nations Environment Programme (UNEP) will hold its briefing on "UNEP's Programme on Trade and Environment: Maximizing the Development Gains of Trade" on Friday, 15 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room E. All interested delegations are invited to attend.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fourth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday to Friday, 18 to 22 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The campus will include a day-long working session on preparation for the WTO Ministerials in November 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Réunion de donateurs

Une réunion des États Membres intéressés et des donateurs, organisée par l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme et le Bureau de la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, aura lieu le jeudi 14 juin 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence DC2-2330 (Two United Nations Plaza). Pour plus de renseignements, s'adresser au Bureau de la Conseillère spéciale (tél. : (212) 963-8495).

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) sur le thème "Programme du PNUE sur le commerce et l'environnement : maximiser les gains de développement du commerce" aura lieu le vendredi 15 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence E. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le quatrième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La réunion comprendra une session de travail d'une journée sur les préparatifs des ministérielles de l'OMC en novembre 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Briefing

The High Commissioner for Human Rights, Mrs. Mary Robinson, will address all Member States on the status of preparations for the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance on Wednesday, 27 June 2001, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Permanent Representatives and members of permanent missions are invited to attend.

* * *

Worshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Dag Hammarsjköld Library a workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 27 to 29 June 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 June. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

Announcements

Background information for the coordination segment, as well as the operational activities segment and several items of the general segment, of the substantive session of the Economic and Social council is available on the Web site of the Council at the following address: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm. Information for the high-level segment of the Council, as well as the programme of work of the substantive session of the Economic and Social Council is now also available. Hard copies can also be obtained from the Division for ECOSOC Support and Coordination (room DC1-1428), except for the programme of work that can be obtained from the ECOSOC Servicing Branch (room S-2950-B).

* * *

Réunion d'information

Le Haut Commissaire aux droits de l'homme, Mme Mary Robinson, tiendra une réunion d'information à l'intention de tous les États Membre sur le statut des préparatifs en vue de la Conférence mondiale de la lutte contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée le mercredi 27 juin 2001 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les Représentants permanents et les membres des missions permanentes sont invités.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 27 au 29 juin 2001, de 10 heures à 13 heures et 14 h 30 à 17 h 30. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

Avis

On peut se procurer des renseignements de référence sur le débat consacré aux questions de coordination, ainsi que sur le débat consacré aux activités opérationnelles de développement et sur plusieurs questions relevant du débat général du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Des renseignements pour le débat de haut niveau du Conseil, ainsi que le programme de travail de la session de fond du Conseil économique et social, sont également disponibles. On peu se procurer des exemplaires auprès de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination (bureau DC1-1428), exception faite du programme de travail qui est disponible auprès du Service du Conseil économique et social (bureau S-2950-B).

* * *

Member States are reminded that, under General Assembly resolution 55/33 U, the deadline for submission for the Register of Conventional Arms, including "nil" reports if appropriate, was Thursday, 31 May 2001. Member States that have not already done so are encouraged to make their submissions, including "nil" reports where applicable. Submissions may be transmitted to the Department for Disarmament Affairs. For information and assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121).

* * *

The provisional list of participants to the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development, which was held from 2 to 8 May 2001, is available on the Internet (http://www.un.org/esa/ffd). Delegations wishing to make any corrections or additions to the list are kindly requested to submit the information in writing to the Secretary (fax: (212) 963-5935), by 15 June 2001.

* * *

Upon request of the Bureau of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 2002), the Secretariat is preparing a consolidated list of international meetings related to or organised as part of preparations for the Summit. Countries which are planning to organize such meetings are kindly invited to submit relevant information (theme, expected participants, dates, venue) to the Summit Secretariat. The information can be send by mail to the following address: Ms. JoAnne DiSano, Director, DSD/DESA, Room DC2-2220, Two UN Plaza, New York N.Y. 10017; by fax: (212) 963-4260; by e-mail: vasilyev@un.org; or by phone: Mr. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

* *

The Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 and the Brussels Declaration adopted on 20 May 2001 at the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries (LDC III) in Brussels, can be accessed on the UNCTAD Web site (http://www.unctad.org). Hard copies can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

Il est rappelé aux États Membres que, conformément à la résolution 55/33 U de l'Assemblée générale, la date limite pour la présentation des données et informations pour le Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies, y compris éventuellement un rapport avec la mention "néant", était fixée au jeudi 31 mai 2001. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont encouragés à présenter leurs informations, y compris les rapports portant la mention "néant", s'il y a lieu, au Département des affaires de désarmement. Pour tous renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur :(212) 963-1121).

* * *

La liste provisoire des participants à la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement, qui s'est tenue du 2 au 8 mai 2001, est disponible sur Internet (http://www.un.org/esa/ffd). Les délégations qui souhaitent apporter des corrections ou des additions à la liste sont priées de communiquer ces renseignements, par écrit, à la Secrétaire (télécopieur : (212) 963-5935)), avant le 15 juin 2001.

* * *

À la demande du Bureau du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Johannesburg, 2002), le secrétariat est en train d'établir une liste complète des réunions internationales connexes ou organisées dans le cadre des préparatifs du Sommet. Les pays qui ont l'intention d'organiser telles réunions sont invités à communiquer les informations pertinentes (thème, participants invités, dates et lieu) au secrétariat du Sommet. On peut faire parvenir ces informations par courrier à l'adresse suivante : Mme JoAnne DiSano, Directeur, DSD/DEAS, Bureau DC2-2220, Two UN Plaza, New York, N.Y. 10017; par télécopieur : (212) 963-4260; par courrier électronique : vasilyev@un.org; ou par téléphone : M. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

* * *

On peut se procurer le Programme d'action des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 et la Déclaration de Bruxelles, adoptés le 20 mai 2001 à la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés (LDC III) à Bruxelles, sur le site Web de la CNUCED (http://www.unctad.org). On peut également se procurer des exemplaires au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 12 June 200

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN
Third substantive session — 3rd meeting

Panel discussions

Two panel discussions were held on "Children and armed conflict" and "Commercial sexual exploitation of children". The panels were moderated by Mr. Olara Otunu, Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict, and Ms. Karin Landgren, Chief, Protection Section, UNICEF, respectively.

The panellists for the discussion on "Children and armed conflict" were Mr. Olara Otunu, Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict; Ms. María Marta Valladeres, Parliamentarian, El Salvador; Mr. Roger Laloupo, Director of Legal Affairs, Economic Community of West African States (ECOWAS); Mr. Hencer Oswaldo Ceron, Youth Advocate, Colombia; and Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The panellists for the discussion on "Commercial sexual exploitation of children" were Ms. Karin Landgren, Chief, Protection Section, Programme Division, UNICEF; Prof. Vitit Muntabhorn, Faculty of Law, Chulalongkorn University, Thailand; Ms. Sybil Nandie Msezane, ECPAT, South Africa; Ms. Cherry Kingsley, Save the Children, Canada; Ms. Clair Brisset, Ombudsperson, France; and Ms. Makiko Arima, Personal Representative of the Prime Minister of Japan.

4th meeting

Discussion of the report of the Secretary-General (continued)

Statements were made by the representatives of the following countries: Brazil, Cameroon, China, Colombia, Cuba, Dominican Republic, Fiji, Guyana, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Mongolia, New Zealand, Nigeria, Peru, Republic of Korea, Russian Federation, Switzerland, United States and Viet Nam, as well as by the President of the Executive Board of UNICEF and the representatives of the Office of the High Commissioner for Human Rights and the World Bank.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS
Firstl session — 3rd meeting

Method for the presentation of draft proposals

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 12 juin 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS
Troisième session de fond — 3e séance

Réunions-débats

Deux réunions-débats ont lieu sur les thèmes "Les enfants et les conflits armés" et "Exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales". Mr. Olara Otunu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés, et Mme Karin Landgren, Chef de la Section de la protection de l'enfant de l'UNICEF, animent ces réunions, respectivement.

Les participants à la réunion-débat sur "Les enfants et les conflits armés" sont M. Olara Otunu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés,; Mme María Marta Valladeres, parlementaire (El Salvador); M. Roger Laloupo, Directeur des affaires juridiques de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO); M. Hencer Oswaldo Ceron, militant pour les jeunes (Colombie); et M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Les participants à la réunion-débat sur le thème "Exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales" sont Mme Karin Landgren, Chef de la Section de la protection de l'enfant de l'UNICEF; M. Vitit Muntabhorn, faculté de droit, Université de Chulalongkorn (Thaïlande); Mm Sybil Nandie Msezane, ECPAT (Afrique du Sud); Mme Cherry Kingsley, Save the Children (Canada); Mme Clair Brisset, médiateur (France); et Mme Makiko Arima, Représentant personnel du Premier Ministre du Japon.

4e séance

Examen du rapport du Secrétaire général (suite)

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, Cameroun, Chine, Colombie, Cuba, République dominicaine, Fidji, Guyana, Indonésie, République islamique d'Iran, Mongolie, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Pérou, République de Corée, Fédération de Russie, Suisse, États-Unis et Viet Nam, ainsi que par le Président du Conseil d'administration de l'UNICEF et les représentants du Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et de la Banque mondiale.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS
Première session — 3e séance

Méthode de présentation des projets de proposition

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Sweden (on behalf of the European Union), the United States, New Zealand, Switzerland, Nigeria, Brazil, Cuba and Canada.

Adoption of the multi-year programme of work [2]

The Forum began its general consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union), Burkina Faso, Malaysia and Brazil.

4th meeting

Budgetary matters

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Sweden (on behalf of the European Union), Brazil and Nigeria.

The representative of the Programme Planning and Budget Division made a statement and responded to questions raised.

Method for the presentation of draft proposals

Following a statement by the Chairman, the Forum agreed on the method for the presentation of draft proposals at the first session.

The Forum also set a deadline of 3 p.m. the following day, Wednesday, 13 June, for the submission of inputs by Member States on the multi-year programme of work and a deadline of 10 a.m. on Thursday, 14 June, for inputs by Member States on the Programme of Action (inputs might be e-mailed to the following addresses: *maini@un.org*; *joshi@un.org*; and *hurtubia@un.org*.

Adoption of the multi-year programme of work [2]

The Forum resumed its general consideration of the item and heard statements by the representatives of Switzerland, Indonesia, Nigeria, the Republic of Korea, Gabon, Guatemala, New Zealand, the United States, Norway, Peru and Australia.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE
PEACEFUL USES OF OUTER
SPACE
Fortieth session
United Nations Office at Vienna

483rd meeting

Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Suède (au nom de l'Union européenne), États-Unis, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Brésil, Cuba et Canada.

Adoption du programme de travail multiannuel [2]

Le Forum commence le débat général sur la quesiton en entendant des déclarations des représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne), du Burkina Faso, de la Malaisie et du Brésil.

4e séance

Questions budgétaires

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des États-Unis, de la Suède (au nom de l'Union européenne), du Brésil et du Nigéria.

Le représentant de la Division de la planification des programmes et du budget fait une déclaration et répond aux questions posées.

Méthode de présentation des projets de proposition

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Forum approuve la méthode de présentation des projets de propostion pour la première session.

En outre, le Forum fixe à 15 heures, le jour suivant, mercredi 13 juin, la date limite pour la soumission des contributions des États Membres au programme de travail multiannuel et à 10 heures, le jeudi 14 juin, pour les contributions des États Membres au Programme d'action (les contributions peuvent être envoyées par courriel aux adresses suivantes : *maini@un.org*; *joshi @un.org*; et *hurtubia@un.org*.

Adoption du programme de travail multiannuel [2]

Le Forum reprend le débat général sur la quesiton en entendant des des déclarations des représentants des pays suivants : Suisse, Indonésie, Nigéria, République de Corée, Gabon, Guatemala, Nouvelle-Zélande, États-Unis, Norvège, Pérou et Australie.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'ESPACE
EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarantième session
Office des Nations Unies à Vienne

483e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Egypt and Lebanon. The observer of Saudi Arabia also made a statement.

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on its thirty-eighth session (A/AC.105/761) [6]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the Russian Federation and Brazil.

Report of the Legal Subcommittee on its fortieth session (A/AC.105/763) [7]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Germany, Nigeria, Peru, India, France, Portugal, the United States, China and Australia.

484th meeting

Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Committee continued its consideration of this item.

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on its thirty-eighth session (A/AC.105/761) [6]

The Committee concluded its consideration of this item.

Report of the Legal Subcommittee on its fortieth session (A/AC.105/763) [7]

The Committee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Pakistan. The observer of the Republic of Korea also made a statement.

Spin-off benefits of space technology: review of current status [8]

The Committee began its consideration of this item with a statement by the representative of the United States.

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Égypte et du Liban. L'observateur de l'Arabie saoudite prend également la parole.

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-huitième session (A/AC.105/761) [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et du Brésil.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarantième session (A/AC.105/763) [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, du Nigérai, du Pérou, de l'Inde, de la France, du Portugal, des États-Unis, de la Chine et de l'Australie.

484e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-huitième session (A/AC.105/761) [6]

Le Comité termine l'examen de la question.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarantième session (A/AC.105/763) [7]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Pakistan. L'observateur de la République de Corée prend également la parole.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [8]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-39661